



MC93

Nos ailes brûlent aussi

Myriam Marzouki – Sébastien Lepotvin

**MC
93**
maison de la culture
de Seine-Saint-Denis
Bobigny

15 - 30 March 2023 | Bobigny, France

*In March 2023, MC93 participated in the creation of the play **Nos Ailes Brulent Aussi (Our wings also burn)**, written by Myriam Marzouki and Sebastien Lepotvin, and directed by Myriam Marzouki. The play was performed in Arabic dialect with French subtitles. It premiered from March 15th to 30th at the MC93, featuring Mounira Barbouch, Helmi Dridi and Majd Mastoura.*

This production delves into Tunisia's journey from an authoritarian regime to a fragile democracy, exploring the challenges of building a new democracy together. It follows the country's transformative experience. On December 17, 2010, the first spark of the revolution is ignited when a man sets himself on fire; ultimately leading the country into the Arab Spring.

One man will rise in courageous dissent, using his voice, before the people find their words to overthrow the dictator in power. The story revolves around three actors representing diverse voices and experiences, demonstrating the ambivalence and disillusionment of a liberated people navigating the complexities of post-revolutionary life. The play raises questions about the aftermath of revolution and the emotional narratives of individuals and the nation. Balancing emotional resonance and contemplation, it takes the audience through ten years of Tunisia's tumultuous history and showcase the power of revolution.

The play aligns with the STAGES program by exploring the issues of poverty and inequality under an authoritarian regime. Additionally, it delves into the theme of gender equality, examining the constraints placed on freedom, especially those of women's, under authoritarian rule and newfound, greater equality in a democracy but which continues to be met with resistance. The play also highlights the scarcity of resources in a country that is geographically burning, particularly in the regions where the revolution originated, which now bear the brunt of despair, poverty, droughts, and the impact of climate change. As a result, people are fleeing the country due to political and environmental reasons, metaphorically « burning the borders » or resorting to self-immolation as a means of escape.

The play explores the case of the escalating number of potential emigrants, a consequence of the country's impoverishment and prevailing political frustration. It sheds light on the failures of an authoritarian regime in addressing these pressing issues and the subsequent repercussions suffered by the people, who, in response, initiate a revolution in pursuit of a fairer and more hopeful future. Myriam Marzouki asserts that « the truth of the stage is our ability to produce situations, images, that make sense, that generate an effect of clarification of reality. »

The play concludes with the following thought-provoking words: « In Rome, the senators shouted Delenda Carthago And the Romans burned Carthage. And today Who is burning this country? » These themes of resources scarcity, inequality, poverty, environmental crises, and the quest for peace and justice deeply resonate with the challenges faced by the cultural sector and each of us today, as well as the guiding principles of the STAGES project.

Video recording: <https://vimeo.com/866297411?share=copy>

To respect artistic rights, the password for this video is available only upon request.
You can contact "admin@sustainablestages.eu" for this purpose



Photos: ©David Gallard